

TSAHAL
YOM TOV

RAV MESSAS
KNESSET

ATTENTAT
CACHERROUTE

ZUCKERBERG
FEMMES PIEUSES

QUINOA
THAÏLANDE



Torah-Box

n°25 | 21 Mars 2018 | 5 Nissan 5778 | Tsav - Chabbath Hagadol

M A G A Z I N E



L'assassin du
Rav Itamar
Ben-Gal
enfin
arrêté
> p.7



Ménage de
Pessa'h :
guide de
survie pour
la famille !
> p.11



Torah ou
Thaïlande ?
L'histoire
du Rav
Fanger
> p.19

Kim'ha dePiss'ha Une tradition pour tous

Pessa'h est la fête des traditions. Chacun a les siennes et ne pourrait les abandonner pour rien au monde. Mais nous avons tous une chose qui nous unit : la solidarité.



*Une lettre qui
change tout*



**Notre Maître Rav
Haim
Kaniewsky**
Chlita
prie pour les donateurs
du Vaad haRabanim
après la lecture de la lettre
de Rabbi Chimchon Ostropoli,
la veille de Pessah

Appel gratuit:



1-800-22-36-36

Un reçu sera envoyé pour tout don.

5 possibilités pour transmettre vos dons au Vaad haRabanim :

1 Appeler ce numéro pour un don par carte de crédit : **1-800-22-36-36**
en Israël: **00. 972.2.501.9100**

2 Envoyez votre chèque à :
Vaad haRabanim
2 Rehov Yoel Jerusalem

3 Envoyez votre don à l'un des Rabanim de votre région (demandez la liste au numéro 1-800-22-36-36).

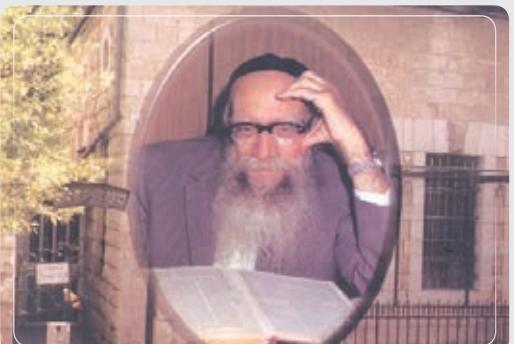
4 Envoyez votre don dans l'enveloppe jointe.

Veuillez libeller vos chèques à l'ordre de Vaad haRabanim



CALENDRIER DE LA SEMAINE

21 au 27 Mars 2018

Mercredi 21 Mars 5 Nissan	Daf Hayomi Avoda Zara 65 Michna Yomit Yebamot 14-5 Limoud au féminin n°172	Mercredi 21 Mars Rav Chneor Zalman Achkenazi Rav Tsi Elimélekh Rav Avraham Yéhochoua Hechel (de Apt)																																								
Jeudi 22 Mars 6 Nissan	Daf Hayomi Avoda Zara 66 Michna Yomit Yebamot 14-7 Limoud au féminin n°173	Jeudi 22 Mars Rav 'Haïm Aboulafia Rav Aharon Roth (Chomer Emounim)																																								
Vendredi 23 Mars 7 Nissan	Daf Hayomi Avoda Zara 67 Michna Yomit Yebamot 14-9 Limoud au féminin n°174	Vendredi 23 Mars Rav Sasson Mizra'hi																																								
Samedi 24 Mars 8 Nissan	◊◊ Parachat Tsav Chabbath Hagadol Daf Hayomi Avoda Zara 68 Michna Yomit Yebamot 15-2 Limoud au féminin n°175	Mardi 27 Mars Rav Moché Ben Na'hman																																								
Dimanche 25 Mars 9 Nissan	Daf Hayomi Avoda Zara 69 Michna Yomit Yebamot 15-4 Limoud au féminin n°401																																									
Lundi 26 Mars 10 Nissan	Daf Hayomi Avoda Zara 70 Michna Yomit Yebamot 15-6 Limoud au féminin n°402	Horaires du Chabbath																																								
Mardi 27 Mars 11 Nissan	Daf Hayomi Avoda Zara 71 Michna Yomit Yebamot 15-8 Limoud au féminin n°403	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>Jérusalem</th><th>Tel Aviv</th><th>Achdod</th><th>Natanya</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Entrée</td><td>18:12</td><td>18:24</td><td>18:24</td><td>18:24</td></tr> <tr> <td>Sortie</td><td>19:30</td><td>19:32</td><td>19:32</td><td>19:32</td></tr> </tbody> </table> Zmanim du 24 Mars <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>Jérusalem</th><th>Tel Aviv</th><th>Achdod</th><th>Natanya</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nets</td><td>06:38</td><td>06:40</td><td>06:40</td><td>06:40</td></tr> <tr> <td>Fin du Chéma (2)</td><td>09:42</td><td>09:43</td><td>09:44</td><td>09:43</td></tr> <tr> <td>'Hatsot</td><td>12:46</td><td>12:47</td><td>12:48</td><td>12:47</td></tr> <tr> <td>Chkia</td><td>18:53</td><td>18:55</td><td>18:55</td><td>18:54</td></tr> </tbody> </table>		Jérusalem	Tel Aviv	Achdod	Natanya	Entrée	18:12	18:24	18:24	18:24	Sortie	19:30	19:32	19:32	19:32		Jérusalem	Tel Aviv	Achdod	Natanya	Nets	06:38	06:40	06:40	06:40	Fin du Chéma (2)	09:42	09:43	09:44	09:43	'Hatsot	12:46	12:47	12:48	12:47	Chkia	18:53	18:55	18:55	18:54
	Jérusalem	Tel Aviv	Achdod	Natanya																																						
Entrée	18:12	18:24	18:24	18:24																																						
Sortie	19:30	19:32	19:32	19:32																																						
	Jérusalem	Tel Aviv	Achdod	Natanya																																						
Nets	06:38	06:40	06:40	06:40																																						
Fin du Chéma (2)	09:42	09:43	09:44	09:43																																						
'Hatsot	12:46	12:47	12:48	12:47																																						
Chkia	18:53	18:55	18:55	18:54																																						

Responsable Publication : David Choukroun - Rédacteurs : Elyssia Boukobza, Rabbi Cary Friedman, Jérôme Touboul, Rav Its'hak Fanger, Rav Réouven Elbaz, Léa Nabet, Rav Freddy Elbaze, Rav Avraham Garcia, Rav Gabriel Dayan, Rav Emmanuel Bensimon, Déborah Malka-Cohen, Esther Sitbon - Mise en page : Dafna Uzan - Secrétariat : 077.466.03.32

Publicité : Emmanuel (emmanuel@torah-box.com / 058.50.50.112)

Distribution : diffusion@torah-box.com

- La rédaction de Torah-Box Magazine décline toute responsabilité quant au contenu des publicités
 - Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com



ACTUALITÉ

Attentat à la voiture-bélier près de Mévo Dotan : deux militaires assassinés

Ca se passe peu avant Chabbath : un terroriste originaire du village de Bartaa dans le nord de la Samarie a foncé sur un groupe de militaires de Tsahal postés sur la route 585, tuant deux d'entre eux - Nethanël Kahalani (20 ans) et l'officier Ziv Daos (21 ans) - et blessant très grièvement un troisième.

Un quatrième soldat se trouve également dans un état grave.

D'après les premiers éléments de l'enquête, les soldats n'auraient pas eu le temps de tirer sur le conducteur.

L'auteur de l'attentat, un ancien détenu en liberté depuis 18 mois, a tout d'abord prétendu qu'il s'agissait d'un accident avant



d'avouer devant les enquêteurs avoir agi pour des motifs idéologiques.

Dès la sortie de Chabbath, le Premier ministre et le président Rivlin se sont exprimés devant les caméras pour assurer que la maison du terroriste serait détruite et que tous ses éventuels acolytes seraient arrêtés.

L'exportation de fruits se porte bien avec une belle augmentation de 19%

Les boycotteurs ont visiblement moins la pêche que les fruits israéliens, puisque d'après les données communiquées par le service du commerce international du ministère de l'Agriculture, les exportations ont enregistré une belle augmentation de 19% en 2017 et ont totalisé 330 millions de dollars de chiffre d'affaires.

Les fruits qui caracolent en tête : les kakis (+112%), les avocats (+72%) et les dattes (+12,5%).

Espérons que le BDS tombera bien dans les pommes...

Deux députés arabes ne voyageront pas aux frais du boycott anti-israélien

Voilà de quoi plonger dans la fureur Youssef Jabarin, membre de la Ligue Arabe Unie : la Knesset l'a en effet empêché, lui ainsi que sa collègue 'Hanin Zoabi, de voyager respectivement aux Etats-Unis et en Irlande aux frais d'organisations qui soutiennent le boycott d'Israël. Il a juré de faire appel devant la Cour Suprême. C'est la première fois que la Knesset applique ce type de décision, prise sous les termes d'un amendement adopté au mois de janvier et interdisant aux députés de se déplacer aux frais des organismes pro-boycott.

Un employé du consulat de France impliqué dans une affaire de trafic d'armes

Un individu de 24 ans, employé du consulat de France à Jérusalem, a été arrêté par le Chabak pour avoir participé à un réseau de trafic d'armes entre la bande de Gaza et la Judée-Samarie.

Ce chauffeur aurait convoyé plus de 70 armes reçues d'un Palestinien employé par le "Centre



culturel français" de Gaza pour les transférer à un trafiquant en Judée-Samarie.

D'après les révélations de la police, l'homme aurait agi en contrepartie de sommes qui lui auraient été versées et aurait tiré avantage des allégements sécuritaires accordées au personnel diplomatique.



LES INSCRIPTIONS POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2018-2019 SONT OUVERTES

Le Rav Ariel Bijaoui Chlita et les institutions "Toldot Nissim" - MyGan
Sont heureux de vous annoncer l'ouverture d'un nouveau Maon
de la chaîne MyGan à Kiryat Hasharon (Natanya)

- ✓ Une équipe professionnelle et expérimentée
- ✓ Accent sur les valeurs juives
- ✓ Ateliers par groupes d'âge
- ✓ Activités d'enrichissement variées
- ✓ Repas adaptés aux besoins nutritionnels de l'enfant
- ✓ Chaque enfant y trouvera amour et chaleur

Dimanche à Jeudi :

7h30 - 17h00

Vendredi : 7h30 - 12h00



POUR VOS ENFANTS DE 3 MOIS À 3 ANS
LOCAUX SPACIEUX ET RÉNOVÉS, AUX NORMES DE SÉCURITÉ

• Rehov Haaskalah 1, Netanya •

Renseignements et inscriptions:
Yael 058-4261326 | Contact@mygan.net



Tsahal riposte en attaquant une cible du 'Hamas dans la bande de Gaza



La patience de Tsahal a donc des limites : après plusieurs semaines de retenue, l'armée a finalement attaqué dans la nuit de samedi à dimanche une cible du 'Hamas située dans le centre de la bande de Gaza en riposte aux engins explosifs placés par le groupe terroriste tout au long de la frontière avec Israël ces derniers temps.

Le dernier en date de ces engins a explosé vendredi sans causer de dégâts ni de blessés. Tsahal avait sur-le-champ détruit un poste d'observation du 'Hamas se trouvant à proximité.

Sans surprise, l'indétrônable Poutine réélu avec 77% des voix



Des millions de Russes s'étant pressés dimanche vers les urnes pour élire leur président parmi les 8 candidats en lice, c'est finalement sans surprise que l'indétrônable Vladimir Poutine a remporté le scrutin avec 76.65% des voix.

Ses opposants ainsi que des ONG de surveillance des fraudes ont d'ores et déjà dénoncé des irrégularités, mais la présidente de la Commission électorale Ella Pamfilova estimait que celles-ci étaient restées "relativement modestes" et que le CEC n'avait "rien à cacher".

VOTRE RETRAITE FRANÇAISE



**Vous RÉSIDEZ EN ISRAËL
et vous avez exercé une
ACTIVITÉ SALARIÉE EN FRANCE* ?**
(Peu importe la durée)

**VOUS DEVEZ RECEVOIR VOTRE
RETRAITE FRANÇAISE. C'EST LA LOI !**

Libérez vous de toutes les difficultés administratives

Nous nous chargeons de tout!

* Salarié, commerçant, profession libérale...

054 494 72 41

CO

rimah
MAKE-UP ARTIST



Faites-vous plaisir !

SPÉCIAL PESSAH

054.61.04.995 |

POSE DE
FAUX CILS
EYELINER
GEL SEMI-PERMANENT

Le garde poignardé en Vieille Ville dé Jérusalem a succombé à ses blessures



Adiel Kolman (32 ans, marié et père de quatre enfants), le garde qui a été poignardé par un terroriste dans la Vieille Ville de Jérusalem dimanche, a finalement succombé à ses blessures après plusieurs heures pendant lesquelles les médecins ont lutté pour sa survie.

Selon les images des caméras de surveillance, le terroriste aurait longuement tourné dans la zone probablement à la recherche d'une proie, avant de repérer le garde, le suivre puis le poignarder mortellement.

Le terroriste a été abattu par des policiers se trouvant à proximité.

L'assassin du Rav Itamar Ben-Gal enfin arrêté

Une enquête menée conjointement par le Chabak, la Police et Tsahal a permis l'arrestation du terroriste Abdel 'Hakim Atsi dans la nuit de dimanche à lundi. Ce dernier est l'auteur de l'attaque au couteau meurtrière ayant été perpétrée à Ariel il y a un mois et demi au cours de laquelle le Rav Itamar Ben-Gal, 29 ans, père de quatre enfants en bas-âge et éducateur très apprécié, a été assassiné.

D'après le Chabak, l'individu a été appréhendé grâce à l'arrestation de plusieurs suspects qui étaient au courant de ses intentions.



**Promotion
SPECIAL
PESSAH
2018**

**LOCATION DE VOITURE
EN ISRAËL**

A partir de **15 \$ / JOUR**

SIXT Europcar Hertz Budget CAL AUTO

+972 3 376 10 60 | +33 1 84 25 12 20 | TakeCarEasy.com

TRAJETS INTERVILLES »»» DANS TOUT ISRAËL



**TRAJETS INTERVILLES
02- 96 666 10**

Jérusalem	↔	Aéroport	199 NIS
Jérusalem	↔	Tel Aviv	219 NIS
Jérusalem	↔	Netanya	319 NIS
Jérusalem	↔	Ashdod	229 NIS
Jérusalem	↔	Herzlia	269 NIS

// Service attentif // Voitures derniers critères

// Chauffeurs expérimentés // 24h/24

// 6/7 jours sauf le chabbat

NOTRE ATOUT: LA QUALITÉ DU SERVICE





Selon un nouveau rapport, 2,3 millions de tonnes de denrées seraient jetées à la poubelle chaque année



Selon un nouveau rapport publié par l'organisme de bienfaisance *Leket Israël* spécialisé dans la récupération puis la distribution des denrées alimentaires vouées à la perte, ce seraient pas moins de 2,3 millions de tonnes de nourriture - soit 19 milliards NIS - qui seraient chaque année jetées à la poubelle en Israël. De quoi nourrir l'ensemble des nécessiteux du pays, voire plus. D'après Guidi Karoukh, qui préside l'organisation, "de telles quantités pourraient être sauvées si seulement on était conscient de la situation et on appliquait une régulation adaptée".

Zoabi éloignée de la Knesset pour avoir traité les soldats de Tsahal d'"assassins"



Zoabi récidive : cette fois, c'est lors d'une réunion de la commission de l'Education (pour débattre d'un projet de loi interdisant aux ONG opposées à l'armée israélienne d'intervenir dans les écoles) que la députée de la Liste Arabe Unie a choisi d'attaquer les soldats de Tsahal en les traitant d'"assassins" qui tuent "des Palestiniens dans les territoires occupés".

Le Comité d'éthique de la Knesset a décidé de se montrer ferme suite à la plainte déposée par Oren Hazan (*Likoud*) et ce, en éloignant Hanin Zoabi de la Knesset pour une semaine.

Luna Barros
since 1947

NOUVEAU SUR BAYIT VEGAN !

Nous avons le plaisir de vous annoncer l'ouverture
de notre showroom-boutique.

CHAUSSURES ITALIENNES
100% CUIR

Large choix de modèles : chaussures élégantes, mocassins, bottes,
faites à la main

Pour plus d'informations:
Showroom :
111 b rehov Ouziel, Bayit Vegan, Jérusalem
054-7139015 | 054-7484966

Dimanche-Mercredi : 14h00-20h00 | Jeudi : 14h00-22h00 | Vendredi : 10h00-12h00

La sœur du fondateur de Facebook : "Le Chabbath est un présent inestimable"



Devant un forum composé des membres de 14 start-ups fondées par des juifs orthodoxes à New-York, la sœur du fondateur de Facebook et celle qui fut longtemps la directrice commerciale du réseau social, Randi Zuckerberg, a loué les vertus du Chabbath et insisté sur le besoin pour tout innovateur high-tech de se déconnecter de temps en temps.

"Le Chabbath est un présent d'une valeur inestimable. La vie m'a appris que si nous oublions notre passé et notre héritage, alors nous ne savons pas vers où nous diriger", a-t-elle affirmé.

Tsahal déjoue une tentative de réhabiliter un tunnel de la terreur



Tsahal ayant détecté une tentative de réhabiliter un tunnel de la terreur neutralisé pendant l'opération Tsouk Eitan, elle a œuvré dimanche dans la zone de la frontière avec la bande de Gaza afin de déjouer les plans du 'Hamas. Selon le porte-parole de l'armée, "l'activité a été détectée à une étape précoce et ne constituait pas de danger pour la population avoisinante.

Cette tentative prouve que le 'Hamas n'accepte pas de voir son projet de creusage souterrain annihilé et continue d'y investir l'argent qui aurait dû être consacré à la population".

ADVANCIA
ALLONS DE L'AVANT ENSEMBLE

**DEVENEZ
CONSEILLER COMMERCIAL
APPELS ENTRANTS**

DES CONDITIONS DE TRAVAIL OPTIMALES:

- ✓ Rémunération avantageuse
- ✓ Formation et suivi continu
- ✓ Séparation hommes/femmes
- ✓ Cours de torah quotidien, minha, arvit

Postuler en ligne: www.advanciacallcenter.com

 drh@advanciacallcenter.com |  054 987 54 46



Paris, Washington et Berlin aux côtés de Londres dans l'affaire de l'ex-double espion russe empoisonné

La crise entre Londres et Moscou a pris d'étranges airs de guerre froide : après avoir qualifié d'"hautement probable" la responsabilité de la Russie dans l'affaire de l'empoisonnement de l'ex-double espion russe et de sa fille réfugiés en Grande-Bretagne

et après avoir expulsé 23 diplomates russes, May a reçu le soutien de ses alliés américain, allemand et français, qui ont fermement prié Moscou de fournir des explications satisfaisantes pour élucider cette attaque. Une affaire à suivre...

En même temps que la météo, Israël passe à l'heure d'été

En même temps que la météo qui semble être passée à l'été cette semaine avec de l'avance, Israël adopte ce vendredi l'heure d'été. Le changement aura lieu dans la nuit de jeudi à vendredi à 2h00 du matin, où il faudra alors

placer les aiguilles sur 3h00. Ce changement d'heure devrait durer jusqu'au dimanche 28 octobre 2018, où l'heure d'hiver reviendra prendre sa place.

Le budget 2019 adopté par la Knesset

Par 62 voix contre 54 et après des débats ayant duré 24h, la Knesset a approuvé la semaine passée le budget 2019 présenté par Ka'lon, particulièrement en avance cette fois. "Il s'agit du budget le plus social qu'ait jamais connu l'Etat d'Israël. Il ne s'adresse

exclusivement ni aux riches, ni aux religieux, ni aux laïcs, ni aux citoyens de longue date, ni aux nouveaux immigrants. Ce n'est le budget ni de la coalition ni de l'opposition, mais de tout un chacun." A noter l'absence de Bibi, alité depuis quelques jours suite à un rhume persistant.

Coaching PNL

Sortez de votre cocon, devenez papillon...

Vous souhaitez

- devenir une meilleure épouse,
- devenir une meilleure maman,
- perdre du poids, ou simplement ...
- devenir une meilleure vous-même

Sarah vous accompagne dans votre métamorphose selon vos désirs.



Contactez Sarah au 054.859.0261

VOTRE **PUBLICITÉ** SUR

Torah-Box

MAGAZINE

Une visibilité unique

- 10.000 exemplaires distribués dans tout Israël
- Dans près de 200 lieux pour francophones
- Publié sur le site Torah-Box vu par plus de 250.000 visiteurs chaque mois
- Magazine hebdomadaire de 32 pages
- Des prix imbattables

CONTACTEZ-NOUS: **058-5050-112**

Ménage de Pessa'h : guide de survie pour la famille !

Le jour où, avant Pessa'h, ma femme reçut de son amie une carte de vœux sur laquelle il était écrit : "Pourquoi ne pas envoyer tous les hommes sur la lune ?!", je me dis que quelque chose n'allait pas...

L'année dernière, environ une semaine avant Pessa'h, ma femme a reçu une carte de vœux de la part d'une amie. J'ai trouvé ce geste touchant, témoignant d'une solidarité entre femmes caractéristique de cette période frénétique, tendue et des plus mouvementées de l'année. Voici ce qui était écrit sur la page de garde : "S'ils pouvaient envoyer un homme sur la lune..." et à l'intérieur : "Pourquoi ne pas tous les envoyer là-bas ?!" En lisant cela, j'ai compris que quelque chose n'allait pas...

La préparation de Pessa'h est un procédé ardu. Le 'Hamets, contrairement aux autres aliments interdits à la consommation, est habituellement permis, voire essentiel dans le foyer juif et la cuisine cachère. La plupart des aliments interdits sont constamment interdits et ne se trouvent donc jamais dans les maisons juives. A l'opposé, le 'Hamets, contenu dans le pain, les pizzas, les pâtes, les gâteaux et un nombre infini d'autres produits, est un élément de base de notre alimentation. Par conséquent, débarrasser toute la maison de la moindre trace de 'Hamets est un procédé laborieux. Ajoutons à cela les jeunes enfants, et nous voici face à un défi presque insurmontable.

Le ménage de Pessa'h représente un travail considérable qui, soyons honnêtes, repose principalement sur la maîtresse de maison. Aussi prévenants, modernes et scrupuleux de la Halakha (choisissez l'adjectif qui vous convient le plus ou qui vous vexe le moins...) que nous soyons, la préparation de cette fête ne semble pas être répartie de manière équitable et proportionnelle.



Voici quelques conseils afin de nous sortir de cette torpeur dans laquelle nous nous plongeons volontiers à l'approche de Pessa'h.



Pour les femmes

1. Vérifiez vos obligations du point de vue de la Halakha

Premièrement, faites ce que vous avez à faire, mais pas plus. Les Sages du Talmud se retenaient parfois de décréter une loi lorsqu'ils sentaient que c'était une mesure de rigueur que la plupart ne serait pas en mesure d'appliquer. La Halakha est souvent plus permissive que l'habitude répandue. Demandez à votre Rav, suivez la Halakha et votre Minhag, mais pas plus.

Certaines personnes, motivées par les intentions les plus nobles, se fient à des exigences qui dépassent de loin ce qui est écrit. Ce comportement ne mériterait pas d'être souligné si les conséquences étaient sans importance. Toutefois, l'épuisement causé par tant d'investissement entraîne souvent une incapacité à rester éveillé le soir du Séder.



2. Déléguez

Sachez demander de l'aide. Certaines femmes jouent aux martyrs pendant cette période et finissent par nourrir de la rancune au lieu d'exprimer leur besoin d'aide légitime.

Pour les hommes

1. Accomplissez votre part de travail

Faites des efforts, effectuez un plus grand nombre de tâches.

Il existe un principe talmudique qui pourrait s'appliquer ici : "On atteint un niveau plus élevé dans l'accomplissement d'une Mitsva lorsque l'on participe activement à la réalisation de celle-ci au lieu de nommer une personne pour le faire à notre place." Le sentiment de fierté qui nous envahit lorsque la maison est nettoyée de tout 'Hamets se mérite par de nombreux efforts. Certes, nous avons tous des obligations en dehors de la maison qui occupent largement notre temps. Mais la priorité absolue de cette période doit être le nettoyage de Pessa'h et vous avez également une part là-dedans. Comme dans chaque domaine, une discussion avec votre Rav vous aidera à répartir votre temps de la meilleure manière. Vous avez le pouvoir d'aider votre épouse à être présentable et réveillée le soir du Séder.

Exprimer de la reconnaissance pour tout le travail accompli par votre épouse (que votre aide active vous aura permis d'observer), peut prévenir de nombreux sentiments de colère et de peine, ainsi que des problèmes de *Chalom Bayit* qui persistent parfois longtemps après la fin de la fête.

2. Exprimez de la gratitude

Il est important d'exprimer de la gratitude à votre épouse, tant par les paroles que par les actes. Dire simplement : "Merci Myriam !" à voix haute n'exempt pas de l'obligation d'être reconnaissant pour les heures interminables de travail. Pendant un mois, votre épouse a passé la plus grande partie de son temps à préparer la maison pour *Pessa'h*. Elle mérite plus que cela.

Il est écrit qu'un homme doit acheter un présent à son épouse avant *Yom-Tov*. Cela est vrai pour chaque fête, mais le cadeau qui précède *Pessa'h* doit être plus élaboré, de même que les paroles de louanges qui l'accompagnent. Le mot qui vient avec le cadeau est plus important que le cadeau. Détaillez donc clairement tous les efforts extraordinaires de votre femme et remerciez-la sincèrement. Louez son dévouement et faites-le plusieurs fois.



Pour les enfants

Les enfants également ont l'obligation de participer aux préparatifs de *Pessa'h* et de se montrer reconnaissants. Les Yéchivot accordent des vacances quelques semaines à l'avance afin que les enfants apportent leur aide à la maison.

Si chacun s'investit et reconnaît les efforts de la maîtresse de maison, l'ambiance de la fête n'en sera que plus joyeuse. C'est la bonne chose à faire, à moins d'imaginer un futur apocalyptique dans lequel les femmes juives chargeront la Nasa de construire des arches gigantesques capables de transporter tous les hommes juifs vers la lune...

Rabbi Cary Friedman

Dépression - Conflits parentaux - Solitude - Négligence - Harcèlement - Violence - Dépendance etc...



La Ligne d'Écoute

Une équipe de Thérapeutes & Coachs à votre écoute du matin au soir
de manière confidentielle et anonyme.



0826.102.929 (0.15 cts/min)



02.372.15.31 (gratuit)

www.torah-box.com/écoute



Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Tsav - Une pensée intérieure pure

L'homme est davantage à l'aise avec une conception qui confine le domaine du spirituel à l'univers de la pensée et du cœur et qui n'a pas d'incidence matérielle. Evidemment, la vision du judaïsme est plus exigeante, ainsi que nous l'enseigne la leçon du Korban Ola.

La *Paracha* de cette semaine, *Tsav*, poursuit la description des différents types d'offrandes entamée dans la *Paracha* de *Vayikra*. Parmi les différents types d'offrandes, le *Korban Ola* tient une place particulière. La racine du terme *Ola* renvoie tout d'abord à l'idée de monter, de s'élever.

De fait, l'offrande *Ola* devait être entièrement consumée sur l'autel, contrairement à d'autres sacrifices qui pouvaient être consommés en partie par le *Kohen* et parfois également par celui qui les apportait. En outre, ce sacrifice était particulier car il concernait les fautes commises par la pensée et non par une action.

Les règles relatives au *Korban Ola* sont introduites par l'injonction faite à *Moché* "d'ordonner" à *Aharon* et à ses fils les règles relatives à ce sacrifice, verbe qui donne son nom à notre *Paracha* *Tsav* ("Ordonne"). *Rachi* commente ce terme ainsi :

"Le mot *Tsav* implique toujours une idée de zèle [...]. Rabbi Chimon a enseigné : 'Le texte incite à d'autant plus de zèle qu'il y a risque de perte d'argent (*Torat Kohanim*).'"

Le spirituel et le matériel

D'après la lecture de *Rachi*, il était important d'employer ce terme afin de stimuler les enfants d'*Israël* à accomplir ce commandement et faire échec à une absence d'enthousiasme



liées aux dépenses financières occasionnées pour ce sacrifice. Ici, la perte financière était significative : le *Korban Ola* devait être apporté de manière quotidienne et être entièrement consumé.

Bien sûr, cette observation de *Rachi* peut se lire à différents niveaux. Elle invite notamment à réfléchir à l'idée que le service divin passe par des actes concrets qui ont une valeur monétaire et ne se résume pas simplement à un élan du cœur, à une volonté intellectuelle de se rapprocher d'*Hachem*.

L'homme est à l'aise avec la conception qui confine le spirituel à l'univers de la pensée et du cœur et qui n'a pas d'incidence matérielle.





Le spirituel appartiendrait ainsi au domaine de l'esprit, de la relation que l'homme entretient avec Dieu et le matériel se rapporterait au monde de la vie économique et concrète.

Evidemment, la vision du judaïsme est plus exigeante. Elle refuse ce dualisme de confort qui pourrait rapidement devenir une forme de schizophrénie, où l'homme divise sa vie entre une dimension matérielle et une autre spirituelle. La Torah invite l'homme à percevoir l'unité de sa vie et la continuité qui existe entre le monde matériel et le monde spirituel.

Là réside notamment le sens des Mitsvot qui invitent l'homme à introduire du spirituel dans les actes matériels.

Le cœur, c'est ce qui compte (?!)

Le Korban Ola dont il est question dans le début de la Paracha est précisément l'incarnation de ce principe. A l'origine, il est matériel, mais il va se consumer toute une nuit et monter en intégralité vers le ciel. Il établit un lien direct et complet entre le ciel et la terre, le spirituel et la matière.

Il est possible d'aller encore plus loin dans cette réflexion en rappelant, comme nous l'avons vu, que cette offrande concernait les fautes commises par la pensée.

Or, bien souvent, l'homme a tendance à considérer que seuls les actes comptent, et qu'il convient de demander pardon uniquement pour les résultats concrets de ses pensées. Là encore, la Torah est plus exigeante. Elle exige de l'homme une cohérence intérieure comme extérieure.

La vertu morale d'un homme ne se juge pas seulement à l'aune de ses actes, mais également à l'aune de sa vie intérieure, des pensées qu'il



s'autorise à laisser naître en son cœur, de ses intentions et de ses envies.

Bien sûr, contrôler ses pensées n'est pas un exercice aisément et il est déjà bien d'arriver à contenir ses pensées pour éviter qu'elles ne deviennent des actes. Mais l'horizon de la grandeur humaine ne s'arrête pas là.

L'homme peut espérer atteindre un niveau supérieur où il parviendra même à ne faire éclore en lui que des pensées pures et élevées.

Au plus profond de la nuit...

Il est d'ailleurs significatif que cette offrande doive brûler durant la nuit, car ce sont précisément ces heures qui sont propices aux pensées immorales.

Durant la nuit et les périodes où le Yétser Hara nous assaille, nous devons essayer de faire brûler nos mauvaises inclinations sur l'autel de notre foi inébranlable en Hachem, grâce à l'antidote précieux qu'il nous a donné : l'étude de la Torah. Ainsi armés, non seulement nous ferons échec aux forces mortifères qui essaient de nous piéger, mais en plus, nous les laisserons se consumer jusqu'au dernier gramme à l'image du Korban Ola.

La grandeur de l'homme se mesure notamment à travers le travail intérieur qu'il entreprend, un travail concret, même s'il est invisible de l'œil. De cette façon, l'homme parviendra à accomplir ce que nous enseigne le prophète Yirmeyahou (9, 22-23) à la fin de notre Haftara :

"Que le sage ne se glorifie pas de sa sagesse, que le vaillant ne se glorifie pas de sa vaillance, que le riche ne se glorifie pas de sa richesse ! Que celui qui se glorifie ne le fasse uniquement de ceci : d'être assez intelligent pour Me comprendre et savoir que Je suis l'Eternel, dit l'Eternel".

Jérôme Touboul



Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

Tsav

1

LA PARACHA

B

Etes-vous un pro de la Paracha ?

- A quelle fréquence le Cohen Gadol est-il tenu d'apporter un Korban de farine ? Matin et soir < / >
- Quel est le point commun entre un ordre et une tortue israélienne ? Tsav < / >
- A quelles conditions les Cohanim peuvent-ils manger du Korban 'Hataf ? dans la cour du Michkan < / > Uniquement s'ils sont rituellement purs, et uniquement

- Où a lieu la cérémonie d'onction ? Dans la cour du Michkan < / >

- Qui mène la cérémonie ? Moche Rabbenou < / >

- Les Bné Israël sont-ils présents au cours de cette cérémonie ? Oui < / >

C A VOTRE TOUR

B

DVAR TORAH

On sait qu'Hachem fait brûler un feu constant sur le _____ (Mizbéah'). Par ailleurs, au début de notre _____ (Paracha), la Torah rapporte la Mitsva de toujours veiller à ce qu'un feu brûle sur le _____ (Mizbéah'). Or, si Hachem s'occupe déjà d'alimenter ce feu par _____ (miracle), pourquoi demander aux Cohanim de l'entretenir _____ (eux-mêmes) ?

La Guemara explique qu'il s'agit là d'une invitation à _____ (l'effort). Hachem peut _____ (tout), mais il reste de notre devoir de faire de notre _____ (mieux). En mettant tout en œuvre pour que le feu _____ (brûle), les Bné Israël font leur _____ (part).

1. Donnez un titre au Dvar Torah.

2. A votre avis, quels sont les trois mots-clefs de ce Dvar Torah ?
3. Résumez le Dvar Torah en incluant les mots feu, constant, Mizbéah', miracle
4. Imaginez la réaction d'un non-Juif, émerveillé à la vue d'un feu qui brûle constamment sur le Michkan. Donnez-lui un accent bien marseillais, puis un accent chtit et enfin un accent parisien.

Inversez les termes de la question afin d'en trouver la réponse.

Je suis un ustensile situé dans le Aron. Les Bné Israël m'utilisent pour se rincer le visage.

Le Kiyor

Je suis une cérémonie au cours de laquelle Dina et ses filles sont bannis de tout service au Michkan.

La Cérémonie d'onction

Je ne donne surtout pas au Cohen Gadol ses vêtements, car je suis bien trop jaloux pour cela.

Moche Rabbenou



Notre Paracha décrit les différents types de Korbanot, qui sont tous là pour affirmer notre lien avec Hachem : c'est par ce biais qu'on Lui exprime notre gratitude, le regret des fautes commises, et notre demande de pardon.

Par exemple, un individu qui a vécu un miracle et qui apporte un Korban de gratitude prouvera ainsi qu'il est entier et sincère dans sa relation avec Hachem..

De même, l'honnêteté forme la base de toute relation durable avec notre prochain.

A

QU'AVEZ-VOUS COMPRIS ?

A. Est-il important d'être honnête, si l'on veut entretenir un lien sérieux avec quelqu'un ?

1. Oui, c'est très important.
2. Pas vraiment, tant qu'on fait plaisir à l'autre.
3. Oui, mais seulement quand on a un reproche à lui faire.

J'əsuŋgəy <

B. Votre ami est sur le point de prononcer un discours. Quand il le révise devant vous, vous constatez que c'est très mauvais. Jouez les scènes suivantes :

1. Vous manquez d'honnêteté, et le complimentez sur « l'excellence » de son travail. Quelles seront les conséquences de votre attitude ?

(Mauvais discours, mauvaise réputation, puis il sera vexé que vous ne lui ayez pas donné de conseils honnêtes)

2. Vous parlez honnêtement, et lui donnez des conseils pour améliorer son travail. Quelles seront les conséquences de votre attitude ?

(Bon discours, bonne réputation, amitié renforcée, gratitude)

(Pour 2 et 3, si votre réponse correspond à l'une de celles proposée, +2. Sinon, +1)

B

DÉFIS

1. Pour s'amuser

1. Complétez les phrases suivantes en les faisant rimer.

- Pour remonter le moral de Carole, je lui dis tous les jours qu'elle (chante comme un rossignol, qu'elle est très drôle...)
- Pour faire plaisir à Moché, je lui ai dit (qu'il avait un joli nez, qu'il était bien habillé...) Pour faire plaisir à Moché, je lui ai dit (qu'il avait un joli nez, qu'il était bien habillé...)
- J'ai donné à la girafe un compliment à deux sous : je lui ai dit qu'elle (avait un très joli cou ; était trop chou, jolie comme tout...)

2. Quand l'honnêteté blesse et n'a pas de but constructif, mieux vaut se taire. Citez des cas où ce principe s'appliquerait. Pour chaque cas cité, donnez les pires critiques possibles.

(Le plat n'est pas assez salé, la personne chante faux à la table de Chabbat...)

2. Parlons-en

Dans quels cas vaut-il mieux être discret sur ses positions plutôt que totalement honnête ?



SHABATIK

3

JEUX

A QUI SUIS-JE ?

- A l'école, on attend souvent que je sois terminé.
- Pourtant, avec une autre orthographe, je définis quelque chose qui n'est pas long du tout.
- On me fait quand on veut marcher vite.
- Je suis l'endroit où se déroule la cérémonie d'onction.

< Cours, court, court

B CHARADE (JEU COLLECTIF)

- Mon premier est un prénom français.
- Mon deuxième est une boisson chaude.
- Mon troisième définit quelqu'un qui rit beaucoup.
- Mon quatrième est un très petit pluriel.
- Mon cinquième est un amas d'eau douce.
- Mon sixième n'est pas long.
- Mon tout décrit où se trouvent le Kiyor et le Mizbéa'h HaNe'hochet.

< Alain

< Thé

< Rire

< Deux

< Lac

< Court

< A l'intérieur de la cour

D

MULTIMOTS

Citez tous les ustensiles oints.

Hane'hochet, Kiyor, Aron, Chou'lhan
Menorah, Mizbéa'h HaZahav, Mizbéa'h

E MOKISKASH

Le chef de table doit faire deviner chacun des mots suivants aux convives, qui n'ont le droit de poser que des questions dont la réponse est "oui" ou "non".

Mizbéa'h Hane'hochet / Cour / Avihou

F INTERVIEW QUE OUI QUE NON

Interviewez :

Interviewez un témoin présent lors de la cérémonie d'onction des Cohanim et des ustensiles du Michkan. Posez-lui des questions où il ne peut répondre QUE par oui et par non.

F CHASSEZ L'INTRUS

Cohanim, Michkan, ustensiles, Korbanot

cérémonie d'onction

< Korbanot : ils ne sont pas oints lors de la



Un roi demande à son serviteur de polir une magnifique coupe d'argent. Le serviteur s'attèle à la tâche avec un dévouement exemplaire. Très concentré, il y passe la journée. La coupe devient étincelante, et il n'a que trop hâte de la présenter au roi. Soudain, il fait un faux mouvement, et le précieux objet se brise en mille morceaux. Eperdu de désespoir et d'amertume, le serviteur court vers la salle du trône.

- Majesté, Majesté ! sanglote-t-il en s'effondrant aux pieds du souverain. J'ai détruit la coupe par un geste malencontreux ! Pardonnez-moi, je vous en supplie. Accordez-moi une chance de me racheter. Faites-moi travailler sans relâche, ne me payez plus jamais. Faites ce que vous voulez. Pardon, Roi, pardon.

A DEVINEZ

Quelle est la suite la plus drôle ?

Quelle est la suite la plus probable ?

SUITE DE L'HISTOIRE

Le roi sourit avec bienveillance. Il le touche du bout de son sceptre.

- Relève-toi, mon ami, murmure-t-il. Ta peine et tes

remords ont davantage de valeur à mes yeux que mille de ces coupes. Je t'admire pour ton honnêteté, et te remercie d'être venu me dire ce qui s'est passé. Tu es un homme droit et digne de confiance. Non seulement je ne demanderai aucun remboursement, mais en plus, tu seras promu au rang de serveur aux banquets royaux. Je suis heureux d'avoir un sujet tel que toi – un homme qui assume ses erreurs.

B LES ZEXPERTS DE L'HISTOIRE

- *Quel drame a-t-il lieu au début de l'histoire ?*
- *Que fait le serviteur quand la coupe se brise ?*
- *Pourquoi le roi est-il si fier de son serviteur ? Quelle est la qualité qu'il loue chez lui ?*

C IMAGINEZ

Imaginez la conversation si le serviteur n'avait pas assumé son acte. Convoyé par le roi, comment aurait-il réagi ? Jouez la conversation la plus drôle possible.

Envoyez-nous vos commentaires sur www.torah-box.com/shabatik

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box
Textes : Yémima Guedj | Mise en page : Cynthia Sebbah | Responsable : Rav Michael Allouche



Torah ou Thaïlande ?

Lorsqu'après des années de doute, d'efforts et de persévérence, on aboutit à une Téchouva sincère et constructive, on aimerait pourvoir partager notre expérience avec les autres membres de la famille. Mais comment s'y prendre ? Leur parler et essayer de les convaincre avec des arguments implacables ? Leur faire suivre le même cheminement qu'eux ? Torah-Box vous fait part d'une histoire qui répondra à cette question.



Après des années de doute, de hauts et de bas, de persévérence et d'efforts, certains peuvent enfin affirmer avec fierté qu'ils sont engagés sur la voie d'une Téchouva sincère et constructive. Evidemment, à l'image de quelqu'un qui viendrait de découvrir un trésor, ils souhaitent tout naturellement amener les autres membres de leur famille à la même plénitude et au même enthousiasme.

Oui, mais comment s'y prendre ?

Leur parler et essayer de les convaincre avec des arguments implacables ? Leur faire suivre le même cheminement qu'eux ?

Un cadeau d'anniversaire

C'est à toutes ces questions qu'Oren, jeune étudiant religieux essaie de répondre depuis qu'il a reçu un appel téléphonique de sa sœur lui annonçant sa venue en Israël pour quinze jours. Oren est heureux car il comprend que sa sœur ne vient que pour être présente à son anniversaire, qui aura lieu dans quelques jours.

Sa sœur réside en Thaïlande où elle suit, avec d'autres personnes, les cours d'une sorte de

gourou avec qui elle affirme avoir trouvé la sérénité.

Oren, qui aime sa sœur, décide de profiter de ces vacances tombées du ciel pour emmener sa sœur à un cours de Torah donné par un conférencier hors pair et qui, grâce à des paroles encourageantes et emplies de chaleur, parvient à toucher le cœur de ses auditeurs.

Ce sera son cadeau d'anniversaire !

"Si c'est pour ton cadeau, je veux bien assister à un cours. J'ai bien dis Un cours !" précise la sœur d'Oren aux oreilles de son frère. Ce dernier est aux anges. Il a gagné une première bataille.

Une déception amère

Le soir fatidique arrive. Lorsqu'ils pénètrent dans la salle où a lieu le cours, elle est déjà remplie de bout en bout. Ils parviennent malgré tout à trouver deux places et s'assoient. Dix minutes passent, puis un quart d'heure, vingt minutes, le Rav n'apparaît toujours pas. Après une demi-heure d'attente, un jeune homme prend le micro et annonce à l'assemblée que le cours est annulé car le Rav se trouve encore





dans les embouteillages et qu'il ne pourra pas être présent à temps. Le jeune homme poursuit en appelant les participants à rester assis car il assurera lui-même le cours de Talmud qui est donné régulièrement dans cette salle.

Mais Oren n'écoute plus rien tant sa déception est grande. Il avait tellement entretenu d'espoirs, il avait tellement espéré que le Rav puisse enfin toucher le cœur de sa sœur, venue de la lointaine Thaïlande...

Cette dernière qui, pense-t-elle, a accompli son devoir, décide de partir. Mais Oren lui demande de rester.

"C'est mon cadeau d'anniversaire" lui rappelle Oren...

Sa sœur sourit et se rassoit.

"Un cours de Talmud ? Pourquoi pas...", se dit-elle en son for intérieur.

Un objet trouvé "par hasard"

Le sujet du cours portait sur l'importance de rendre un objet perdu à son propriétaire. Au fur et à mesure que l'heure avançait, le nombre de participants diminuait. A la fin, ils n'étaient plus que quatre... Le cours prit fin, chacun regagna son chez soi et le souvenir de cette soirée tomba dans l'oubli.

Ses vacances terminées, la sœur d'Oren retourna en Thaïlande, laissant derrière elle son frère assez déçu de l'occasion manquée et qui n'était pas prête de se représenter si vite.

Le temps passa. Par un beau jour, Oren reçut un appel de sa sœur, lui annonçant qu'elle avait décidé de revenir à la maison et ce, pour toujours ! Oren avait peine à le croire. Sa sœur, si attachée à la vie qu'elle mène loin de toute identité juive à l'étranger, décide soudain de rentrer en Israël ?!

"Que s'est-il passé ? demanda Oren.

- Nous étions en promenade avec tout le groupe et notre maître nous parlait de sujets philosophiques, nous donnant des conseils comme à son habitude. Tout à coup, il aperçut un portefeuille sur le sol. Il s'arrêta, le ramassa

et le mit tout naturellement dans sa poche, comme si de rien n'était.

- OK... Et alors ?

- Tu te souviens du cours de Talmud auquel nous avions assisté ensemble quand j'étais en Israël et où nous avions appris l'importance de rendre un objet à son propriétaire ?

- Bien sûr que je m'en souviens !, avoua Oren.

- J'ai rapporté à mon gourou les propos du Talmud. Il a osé me rétorquer que chaque objet qui se présente à nous "nous appartient dès lors que nous l'avons trouvé". Te rends-tu compte de sa réponse ? Je lui ai alors répondu sans hésiter que ce qu'il venait de faire était du vol manifeste... Ce à quoi il me répliqua sèchement que si je n'étais plus d'accord avec ses règles, j'étais libre de partir. Comme je suis une élève obéissante, j'ai pris le premier billet pour rentrer au bercail. Oren, continua sa sœur, je t'en supplie, trouve-moi des cours de Torah, des livres à lire, tout ce que tu pourras ! Aujourd'hui, je suis prête à écouter et à avancer..."

"Il ne dort ni ne sommeille"

Aujourd'hui, la sœur d'Oren est rentrée au bercail, dans tous les sens du terme. Elle a délaissé les plages ensoleillées de la Thaïlande et son obscur gourou pour venir s'abreuver aux sources vives de la Torah. Aidée par son jeune frère, elle mène aujourd'hui une vie conforme à la volonté d'Hachem.

Comment une telle métamorphose a-t-elle été amorcée ?

Grâce à un cours de Torah annulé qui a laissé place à un cours de Talmud dont le sujet aurait pu de prime abord laisser l'auditeur novice indifférent !

Et pourtant...

"Il ne dort ni ne sommeille, le gardien d'Israël".
Lui Seul sait quelle est la phrase, quel est le mot, quel est le moment propice exact qui permettront de ramener Ses Enfants bien-aimés vers leur Père.

Rav Its'hak Fanger

Rabbi Chalom Messas, figure emblématique du Judaïsme sépharade

Le Rav Chalom Messas, qui œuvra au Maroc et en Israël, est l'un des plus importants décisionnaires de la Halacha produits par le judaïsme marocain au vingtième siècle.

Né à Meknès dans une famille de Rabbanim, le Rav, dès son plus jeune âge, se consacra à l'étude du Talmud et de la *Halakha* dans la Yéchiva de Rabbi Its'hak Sebbag. En 1931, il fut nommé directeur du Talmud-Torah, qui était composé de 36 classes. Pendant cette période, il rédigea deux ouvrages : *Mizra'h Chemech* (commentaires sur le *Choul'hан Aroukh Yoré Déa*) et *Beth Chemech* (commentaires sur le Talmud).

Il fonda en 1944 la Yéchiva Kéter Torah, où l'on enseignait les hautes études toraniques et où étaient formés les dirigeants spirituels de la génération future.

En 1938, il avait déjà fondé l'association *Dové Sifté Yéchénim* pour la publication des manuscrits des œuvres d'anciens sages juifs marocains. Douze livres seront publiés.

En 1949, le Rav fut nommé juge rabbinique de Casablanca puis, en 1960, Rav de la ville et premier président des cours de justice.

En 1976, il fut invité par Rav Ovadia Yossef et Rav Chlomo Goren, alors grands-rabbins d'Israël, à monter en Israël pour occuper la prestigieuse fonction de grand-rabbin de Jérusalem, poste qu'il acceptera.

Pendant tout son service en Israël, des rabbins et des tribunaux d'Israël et de Diaspora le consultent sur d'épineuses questions portant sur les lois du statut personnel.

Rav Messas a ainsi été reconnu et estimé par toutes les composantes de la société



israélienne : orthodoxes, sionistes-religieux, traditionnels et laïques.

Son œuvre a été saluée dans le monde rabbinique et ses décisions servent aujourd'hui encore de précédents dans les tribunaux rabbiniques.

Poursuivant sa coutume du Maroc, sa maison était ouverte à un vaste public jusqu'aux heures tardives de la nuit.

En Israël, le Rav continue de publier les manuscrits des sages marocains mais aussi ses propres ouvrages, qu'il nomme *Tévouot Chemech*, *Chemech Oumagen* et son livre d'homélies *Vé'ham Hachémech*. Il conserve toute son énergie et toute sa lucidité et ce, jusqu'à son dernier jour où il continue sans relâche dans la rédaction de responsas et de jugements halakhiques.

Tout au long de son service au Maroc, le Rav Messas entretenait des relations étroites avec le roi Hassan II. Installé à Jérusalem, il continue à le bénir.

Le Rav Messas décéda le 10 Nissan 2003, à l'âge de 94 ans. Des dizaines de milliers de personnes de tout Israël et de Diaspora participèrent à son enterrement.

Sa sépulture est devenue un lieu de prière.

La *Hiloula* du Rav Chalom Messas aura lieu dimanche 9 Nissan 5778 (25 mars 2018) à partir de 18h30 à la synagogue Beth Yossef, 10 rue Mekor 'Haïm à Jérusalem.

Equipe Torah-Box



Torah-Box Magazine n°25



Pourquoi la délivrance est venue des femmes pieuses ?

Rachi explique que les filles d'Israël possédaient des miroirs dans lesquels elles se regardaient pour se parer. Ces mêmes miroirs ont été chéris par Dieu, qui a enjoint Moché de ne pas les refuser pour la construction du Tabernacle.

La délivrance d'Egypte est liée au mérite des femmes pieuses, ainsi que nous l'enseignent nos maîtres.

Quelle en est la raison ? Le Talmud (*Sota* 11b) rapporte : "Au moment où les femmes venaient puiser de l'eau, Dieu présentait des petits poissons dans leur cruche et elles puisaient moitié poissons, moitié eau.

Elles plaçaient deux marmites sur le feu, une marmite d'eau chaude et une autre de poissons.

Elles amenaient le tout à leurs maris, elles lavaient leurs maris, leur donnaient à manger et à boire et s'unissaient à eux dans un endroit discret dans les champs. Ainsi, les enfants d'Israël se multiplièrent, et par ce mérite, intervint la délivrance d'Egypte."

Le miroir des femmes d'Israël

Il est dit dans la *Paracha de Vayakél* que Moché construisit le bassin de cuivre (qui permettait aux *Kohanim* de se purifier) avec les miroirs des femmes vaillantes (*Chémot* 38, 8). Rachi explique que les filles d'Israël possédaient des miroirs dans lesquels elles se regardaient pour se parer.

Ces mêmes miroirs ont été chéris par Dieu, qui a enjoint Moché de ne pas les refuser pour la construction du Tabernacle. En effet, Moché, pensant que ces miroirs étaient un symbole d'égocentrisme, voulait les refuser.

Dieu lui dit : "Au contraire, accepte-les ! Ces miroirs sont très chers, car, par leur intermédiaire, les femmes vaillantes ont érigé de nombreuses générations en Egypte."



Le bassin de purification du Tabernacle a donc été construit avec ces miroirs, symboles non pas d'égocentrisme, mais de la consolidation des liens entre les époux au temps de l'esclavage accablant en Egypte.

"Ainsi tu parleras à la maison de Yaakov"

De même, le jour du don de la Torah, nous pouvons remarquer que les femmes ont accepté la Torah avant les hommes.

Car celles-ci acceptent plus facilement les paroles de Torah.

Hachem a ordonné de parler avec les femmes de manière agréable, comme il est dit dans *Chémot* (19,3) : "Ainsi tu parleras à la maison de Yaakov et tu diras aux enfants d'Israël". Pour la "maison de Yaakov" (les femmes), le terme employé est *Tomar*, qui indique une façon douce de parler, alors que pour les "enfants d'Israël" (les hommes), il est écrit *Tagued*, qui implique une parole plus précise, mais plus dure.

De là nous apprenons qu'elles ont accepté la Torah, non sous l'influence de leurs maris, mais de Dieu directement.

Rav Réouven Elbaz

Plus de
120 places
assises



ICE STORY

.....

Pizza Taboun



WWW.1CESTORY.COM

Shamgar 14. Romema. Jerusalem

Tel: 052 656 81 48



"C'est incroyable ce que ma femme râle avant Pessa'h !"

Nos maris nous voient-ils à ce point comme de vieilles acariâtres pour diffuser une image pareille ? Si mon époux ou les autres pensent une telle chose, c'est que nous sommes définitivement passées à côté de la Mitsva !

Quand un soir mon mari m'a dit : "C'est incroyable ce que tu râles en ce moment", je suis restée sans voix. Je venais de terminer le déménagement de notre appartement, avais fait toutes les courses de *Pessa'h* et le ménage tout en m'occupant des enfants et ce qu'il retenait était mes grognements...

Quelques heures plus tard, je recevais une image d'un homme plâtré de la tête aux pieds avec la mention : "Ma femme avait fini le ménage de *Pessa'h* et je suis rentré avec des biscuits. Voilà docteur, ce sont mes seuls souvenirs".

Un grognement = 10 centimes !

Je me suis demandée : "Nos maris nous voient-ils à ce point comme de vieilles acariâtres pour diffuser une image pareille ? Si mon époux ou les autres pensent une telle chose, c'est que nous sommes définitivement passées à côté de la Mitsva ! Alors que nous, les femmes, donnons toute notre énergie pour que la maison soit prête pour la fête, que nos enfants et notre mari se sentent bien, nos plaintes répétitives enlèvent tout notre mérite.

Je prends dès lors la décision de mettre 10 centimes dans un verre à chaque grognement. Mais le *Yétser Hara* décide de me faire trébucher et mon verre se remplit...

Sortir d'Egypte - aujourd'hui et maintenant !

Lors du dîner, me voyant déçue du résultat, mon mari me fait un *Dvar Torah* sur la sortie d'Egypte : "Que signifie être libre pour nous qui ne sommes plus esclaves aujourd'hui ? Celui qui combat son *Yétser Hara* et qui accepte les épreuves qu'Hachem lui envoie avec joie est un homme libre".

Re vigorée par ses paroles de 'Hizouk, je décide de continuer à me battre ; au fur et à mesure



des jours, le nombre de pièces déposées dans le verre diminue. Pour réussir, j'ai transformé mes pensées négatives en pensées positives. Au lieu de constater les dégâts, j'ai complimenté mes enfants à chaque fois qu'ils ont pris le balai pour m'aider. Au lieu de me plaindre d'être constamment de corvée, j'ai remercié mon mari de travailler si dur pour sa famille.

Le résultat a été sans appel. Du jour au lendemain, l'atmosphère à la maison s'est détendue. A table devant les enfants, mon mari m'a complimentée sur le travail fourni ; il leur a rappelé la chance qu'ils avaient d'avoir une maman si dévouée. Pour me soulager, chacun a mis du sien pour participer aux préparatifs de *Pessa'h*.

A quelques jours de la fête, le cœur léger, j'attendais le Séder avec impatience afin de remercier Hachem de m'avoir faite sortir d'Egypte.

Léa Nabet



CLINIQUE FRANCOPHONE

de Katamon



Kinésithérapeute

Michel Bouaziz

Ostéopathe

Michael Bellaiche

Ostéopathe Professeur de Pilate

Eva Ouzan

Médecine Chinoise Nei Jing Acupuncteur

Shimon Friedlander

Psychiatre Enfant - Adolescent

Dr Brigitte Assouline

Hématologue pour Adulte

Dr David Assouline

Médecin généraliste Clalit

Dr Michel Kahlav

CABINET DENTAIRE

Professeur Ofer Moses

Dr Hanna Sarah Mizrahi

Dr Michel Levy

Chirurgien Dentiste

Implantologie - Parodontologie
Orthodontie invisible Esthétique

36 Hizkiyahou Hamélekh

(Katamon) en face de l'hôpital Misgav Ladach

Jérusalem

Tel: 02-650-4002



Qui doit faire un seul jour de *Yom Tov* ?

Je suis installé en Israël depuis la rentrée afin d'y entamer mes études et je ne sais pas comment me comporter concernant les fêtes : dois-je faire un ou deux jours de *Yom Tov* ?



Réponse de Rav Freddy Elbaze

1. Un Israélien qui se trouve en 'Houts Laarets pendant un mois ou deux, garde son statut de "Ben Erets Israël" et agira donc en conséquence.
2. Un émissaire d'institution (de l'Agence juive par exemple) qui s'installe avec toute sa famille en 'Houts Laarets pour au moins 12 mois, bien que son intention soit de retourner en Israël au terme de sa mission, a le statut de "Ben 'Houts Laarets" sous tous les plans : celui des travaux interdits et de la *Tefila*. Il lui sera interdit de porter les *Tefilin* le deuxième jour de fête, même dans la plus grande discrétion.
3. Une famille faisant une tentative d'Alya en disant que "si tout se passe bien, on restera en Israël, mais si la difficulté est trop grande, on retournera en Diaspora", fera 2 jours de fête, puisque son esprit n'est pas entièrement déconnecté de 'Houts Laarets.
4. Un célibataire qui monte en Israël pour des études et qui est complètement indépendant de ses parents fera un seul jour de fête en Israël, car il se peut qu'il trouve son *Mazal* et qu'il reste définitivement en Israël. S'il dépend de ses parents, il célébrera deux jours de fête, sauf s'il sait que s'il trouve son *Mazal* en Israël, il y restera malgré le désaccord de ses parents et que sur le plan financier il sait où et comment trouver sa *Parnassa*.
5. Une famille possédant une maison en Israël et qui a l'habitude d'y passer systématiquement les trois fêtes est considérée comme "Ben Erets Israël" et ne célébrera qu'un seul jour de fête, même si la majorité de l'année, elle réside en diaspora (Rav Chlomo Zalman Auerbach, Rav Ovadia Yossef).

Il habite avec quelqu'un qui ne respecte pas *Pessa'h*

Mon père habite avec sa sœur qui ne respecte pas *Pessa'h* (mange 'Hamets, ne fait pas le *Séder* etc.). Comment doit-il procéder dans un cas où elle ne veut ni vendre à un non-juif son 'Hamets ni le brûler ?



Réponse de Rav Emmanuel Bensimon

Votre père doit trouver un autre endroit pour la fête. En effet, même si le 'Hamets ne lui appartient pas, il ne peut pas manger dans cette maison.

Pessa'h : faire deux actes de vente ?

Puis-je faire deux actes de vente pour différents endroits, si j'ai oublié un endroit par exemple ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Vous pouvez réaliser autant d'actes de vente que vous le voulez. Si pour vous les Rabbanim exercent leur vente de façon identique, vous pouvez également vendre votre 'Hamets par l'intermédiaire de deux Rabbanim différents (*Min'hat Its'hak*, tome 6, 38 et autres).

Chimiothérapie pendant *Yom Tov*...

Une personne qui suit un traitement de chimiothérapies qui tombe pendant *Yom Tov* devra-t-elle les maintenir ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Si le médecin traitant pense que la séance est absolument indispensable et qu'il n'est pas possible de la repousser ou de la devancer (les risques encourus sont élevés, le malade s'expose à un grave danger, etc.), il est permis de suivre le traitement durant Chabbath ou *Yom Tov*. Quoi qu'il en soit, il est obligatoire d'être en contact avec un Rav compétent avant d'agir dans ce sens, car, même s'il est permis de transgresser Chabbath ou *Yom Tov*, il est nécessaire de connaître au préalable certains détails d'une importance majeure.

Pessa'h : ménage des placards que l'on n'utilisera pas

Pour *Pessa'h*, s'il y a des placards entiers que l'on veut "vendre" car ils contiennent des choses que l'on n'utilisera pas pendant *Pessa'h* (vaisselles, linge...), doit-on les nettoyer ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Non, ce n'est pas la peine de les nettoyer vu qu'ils vont être vendus. Néanmoins, par excès de zèle, on essaye de les vendre avant que la nuit ne tombe.

Pessa'h : dentifrice non Cachère *Lépessa'h*

Ai-je le droit d'utiliser un dentifrice sans *Hekhchèr* pour *Pessa'h* ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Nous avons l'habitude de nous procurer du dentifrice (savon, shampoing, etc.) avec le label de Cachère *Lepessa'h*, mais si vous n'avez pas réussi à vous en procurer, vous pouvez utiliser un dentifrice sans label.

Utiliser un éplucheur *Yom Tov*

Peut-on utiliser un éplucheur-légumes à *Yom Tov* ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Il est permis d'utiliser un éplucheur *Yom Tov*, car l'acte d'éplucher est réalisé pour consommer l'aliment dans la journée même (*Biour Halakha* 410, 7, et 3 ; *Michna Broura* 406, 8). Cette dérogation n'est pas donnée pour Chabbath (*Rama* 321, 19 et *Michna Broura* note 84).

Cacheroute · Pureté familiale · Chabbath · Limoud · Deuil · Téchouva · Mariage · *Yom Tov* · Couple · Travail · etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



0825.566.661 (0.15 cts/min)



03.721.90.85 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Torah-Box Magazine | n°25



La conversion de Marion

Episode 12 : La crise

Torah-Box vous propose chaque semaine l'épisode d'un feuilleton palpitant et riche en émotions !

Résumé de l'épisode précédent :

Alors qu'ils s'étaient donnés rendez-vous pour aller à une fête organisée par Sacha, Marion, Ilana et Alexandre se retrouvent emportés dans un débat sur les mariages mixtes...

"Marion, tu comprends ? Ce processus est beaucoup plus compliqué qu'il n'en a l'air ! Nous ne sommes pas une religion de prosélytisme ! Il y a même des gens de notre communauté qui sont très réfracteurs à cette option. Prenons le cas que tu as évoqué : une personne se convertit par amour, ok ?

- Ok.

- Elle décide de se lancer dans la conversion qui est, comme on te l'a dit avec Ilana, très longue, très éprouvante et très complexe pour le candidat. Au final, elle y arrive et devient juive à part entière. Quelques mois plus tard, le couple décide de se séparer parce que ça ne marche plus entre eux. Pourquoi veux-tu qu'elle continue à galérer pour faire Chabbath, manger Cachère et tout le reste ? Parce que, dès l'instant où tu deviens juive, c'est fini, tu rentres définitivement dans notre peuple comme tout à chacun. Et là, ça devient embêtant, parce que nous sommes tous responsables les uns des autres. Si un Juif ne respecte pas son statut, tôt ou tard, c'est tout le peuple qui en pâtiendra. Nous sommes comme un seul corps tout entier.

- J'essaye de comprendre, mais c'est très difficile tant je suis scandalisée par ce que j'entends ! Je trouve cela limite raciste ! Ça veut dire que si moi, demain, je tombe amoureuse d'un Juif, toi et Ilana vous me REJETERIEZ ?!"

Sans m'en rendre compte, je m'étais arrêtée en pleine rue pour prononcer cette phrase. C'est Ilana, qui était restée bien silencieuse,

qui tenta de calmer la flagrante injustice que je ressentais : "Déjà, je trouve que le mot 'raciste' est mal utilisé parce que tu vois bien que je n'ai pas hésité une seconde à t'inviter chez moi et te montrer nos coutumes. J'ai pris le risque que tu me trouves bizarre ou étrange et qu'ensuite tu décides de ne plus jamais m'adresser la parole. C'est parce que je t'apprécie réellement que j'ai voulu me montrer naturelle. Donc rien à voir avec le racisme.

- Mais enfin Ilana, comment as-tu pu penser que j'aurais pu te trouver bizarre ? C'est le contraire qui s'est passé, je t'ai dit que j'ai adoré être avec ta famille et que j'ai tout aimé de A à Z ! En dix-neuf ans passés chez mes parents à Bordeaux, je n'avais jamais ressenti un tel apaisement de toute ma vie en un Chabbath !

- Justement ! Je t'ai juste montré une fenêtre de la Torah que tu as appréciée. Permet-moi de te dire que quand tu pratiques ta religion, ce n'est pas comme dans un restaurant où tu choisis de faire les choses à la carte ! Ce n'est pas : Ah ! Chabbath, je kiffe, mais attention, qu'une fois par mois, parce que samedi prochain j'ai cours de piano. Cela ne marche pas comme ça ! Si tu aimes, tant mieux, si tu n'aimes pas ou ne comprends pas un commandement comme celui de ne pas se marier avec des gens qui ne sont pas de notre religion... Tant pis ! Tu fais ce que tu veux, mais ce n'est pas à la Torah de changer parce que tu n'es pas d'accord ! C'est pour ça que l'on dissuade quiconque de se convertir au judaïsme, tant c'est difficile !"

Un peu sonnée par les arguments en rafales qu'elle venait de me donner en pleine tête, l'envie d'aller avec eux à une fête ne me disait plus rien et je le leur faisais immédiatement savoir.



"Pourquoi tu le prends comme ça Marion ? Je suis juste en train de t'expliquer des choses que tu ne peux pas comprendre tant que tu n'es pas juive.

- C'est exactement pour cette raison que je ne viens plus. L'endroit où vous allez doit être rempli de gens comme vous et je ne vais pas me sentir à l'aise si je suis amenée à ce qu'on me demande de présenter mes papiers de non-judaïcité !"

J'avais hurlé en pleine rue ces derniers mots tant j'étais blessée par cet hypothétique rejet. Je les laissais en plan. J'étais très en colère, parce que ni elle ni lui ne m'accepteraient dans leur peuple telle que je suis !

Je leur tournais le dos et comptais ne plus jamais leur adresser la parole. Je revois encore leur visage sonné par ma vive réaction.

Quelques heures plus tard, avec du recul, je trouvais que j'avais réagi de façon un peu forte... Je regrettais même de m'être emportée de la sorte.

Je décidais pour me calmer d'aller à la petite librairie juive que j'avais repérée dans le

3^{ème} arrondissement de Paris pour chercher des réponses à toutes les questions qui se bousculaient dans ma tête. D'ailleurs, je ne comprenais pas pourquoi je gambergeais autant alors qu'à la base je ne souhaite pas être juive...

Mais, d'un autre côté, je n'avais qu'une obsession : retourner le Chabbath prochain chez les Bismuth et là tout devenait clair... je n'étais pas tombée amoureuse d'un juif, j'étais tombée follement amoureuse de ce nouveau mode de vie auquel j'avais eu la chance de goûter !

Sans aucune explication rationnelle, j'étais attirée comme un aimant par ce nouveau monde que je venais de découvrir. C'est en souriant qu'après quelques rayons, je tombais sur "La conversion au judaïsme pour les nuls".

Je n'avais pas encore tout à fait conscience que les premiers pas vers ma véritable identité avaient commencé par ce banal livre qui était loin de regorger des vrais trésors que la Torah réserve au peuple élu qu'est le merveilleux peuple juif...

Déborah Malka-Cohen



Recette de Pessa'h : Quiche au saumon

Cette recette est très facile et se congèle très bien, alors n'hésitez pas à doubler les quantités et à en congeler pour la prochaine fois !

Ingrediénts

Pour la farce :

- 1 gousse d'ail
- 1 cuillère à soupe d'huile d'olive
- 2 verres d'épinards vérifiés
- 2 filets de saumon cuit (environ 200g)
- 1 cuillère à expresso de noix de muscade
- 2 œufs entiers
- 2 cuillères à soupe de crème Parvé
- Sel

Pour la croûte :

- 3 Matsot
- 1 bol de lait Parvé (d'amandes par exemple)



Pour 6 personnes



Temps de préparation : 30min



Difficulté : Facile

Réalisation

- Mettez l'huile d'olive dans une grande casserole. Pelez et coupez l'oignon en dés et mettez-le à revenir 5 min à feu doux. Ajoutez les épinards et laisser revenir 5-10 min tout en remuant de temps en temps. Ajoutez encore la gousse d'ail, le sel et la noix de muscade. Laissez cuire à couvert pendant 5 min. A la fin, découvrez afin que les épinards sèchent.

- Coupez le saumon cuit en morceaux et mettez ceux-ci dans un saladier avec les épinards. Ajoutez les œufs vérifiés ainsi que la crème Parvé puis mélangez bien.

- Trempez 3 Matsot dans le bol de lait pendant 30 secondes. Sortez-les du bol et tapissez le fond d'un moule à quiche en remontant bien sur les bords.

- Une fois la croûte de la quiche mise en place, versez la préparation saumon-épinards dessus et enfournez à 180°C pour 15 min.

- Vous pouvez servir ce plat chaud accompagné d'une salade verte.

Bon appétit !

Esther Sitbon

Cinq bonnes blagues !



Le père de Ch'ha se met en colère :

"Non mais, tu as vu tes notes, Ch'ha ! C'est lamentable. Je voudrais bien savoir si ton copain Ernest rentre chez lui avec de 0 et des 5 sur 20 sur son carnet..."

★ - Non, mais lui c'est différent, ses parents sont intelligents..."



Le professeur demande à Ch'ha : "Ch'ha, voudrais-tu aller au tableau pour nous montrer sur la carte géographique où se situe l'Amérique ?"

Ch'ha va au tableau et pointe du doigt l'Amérique.



"Maintenant que vous savez tous où se trouve l'Amérique, pourriez-vous me dire qui l'a découverte ?"

Toute la classe en choeur :

"C'est Ch'ha !"

Ch'ha dit à son père : "Papa, j'ai eu zéro parce que je ne savais pas où est le col du fémur !"

Le père : "Tu dois réviser ta géographie !"

Un monsieur passe devant Pessa'h devant une vitrine et voit écrit en gros "Promotion : chemises 4€, pantalons 5€, manteaux 8€ !"

Il entre et dit instantanément au vendeur :

"Monsieur, je voudrais 7 chemises, 5 pantalons et 2 manteaux s'il vous plaît".

L'homme lui répond : "Eh du calme mon p'tit monsieur, c'est un pressing ici !"

C'est l'anniversaire du père de Ch'ha et le papa lui demande :

"Ce qui me ferait le plus plaisir, Ch'ha, pour mon anniversaire, c'est que tu travailles bien à l'école.

- Trop tard, je t'ai déjà acheté une cravate !"



REFOUA-CHELEMA
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

Lea
bat Fortune

Rav Chalom
ben Yamna

Hanna
bat
Kamouna

Anna
Awashish bat
Marguerite

Jessika Haya
bat Gisèle
Simha

David
ben Tamo
(Tamar)

Michel
ben Delima

Eliane Yael
bat Esther

Victor
ben Frèa

Eliyahou
ben Julie

Perla
bat Esther

Tanou
ben Rahel

Guershon
ben Sara

Malka bat
Messaoudah

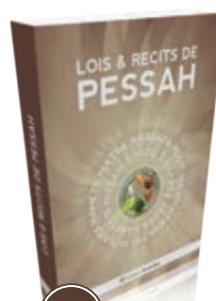
Michael
ben Reine

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema



Editions Torah-Box
présente

Lois & Récits de Pessa'h



60€

Ce livre contient tout ce dont vous avez besoin pour la fondamentale fête de Pessa'h :

- Récits : pour connaître et raconter toute l'histoire de la sortie d'Egypte
- Réflexions : sur la véracité des miracles !
- Lois : pour appliquer les Mitsvot liées à ces jours
- Guide pratique : aide-mémoire et conseils pour organiser le Seder
- Quizz : plus de 300 questions-réponses sur la fête

Commandez dès maintenant !



1 Internet (carte bancaire) www.torah-box.com/editions



2 Téléphone 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)



Torah-Box Magazine n°25



La 15^{ème} Hazkara du

RAV CHALOM MESSAS Zatsal

Grand Rabbin de Jérusalem

aura lieu le

Dimanche 9 Nissan 5778
25 mars 2018

Minha à partir de 18h30

à la Synagogue **Beit Yossef**
10 Rue Mekor Haim à Jérusalem

En présence du Rishon LeTzion

Rav Shlomo Amar chelita

Grand Rabbin de Jérusalem
ainsi que de nombreux Dayanim et Rabbanim.

Les offices seront suivis d'une séoudate mitsva
animée par les Pirhé Yéroushalaim.
Le public est cordialement invité.

Perle de la semaine par  Torah-Box

***"L'homme est comme un violon : lorsqu'il est entier, il fait de la musique."* (Rav Israël Salanter)**